

Betriebs- anleitung



**Kippbare Schaufel
Park Ranger 2150**

Einleitung

Sehr geehrter Kunde!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses neuen Egholm-Produkts

Der Park Ranger 2150 ist ein in Dänemark entwickeltes und gefertigtes Qualitätsprodukt, das sich für die Pflege von Außenbereichen besonders gut eignet.

Um die Park Ranger 2150 Kippbare Schaufel optimal nutzen zu können, sollten Sie Folgendes beachten

Vor Inbetriebnahme der Park Ranger 2150 Kippbaren Schaufel ist die Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit deren Funktionen nicht vertraut sein, besteht nämlich Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheitshinweis

Auslegung und Ausstattung der Kippbaren Schaufel gewährleisten bei der Arbeit höchstmögliche Sicherheit für den Bediener und in der Nähe befindliche Personen. Wir bitten Sie daher, insbesondere den Abschnitt 1.1 „Sicherheitsmaßnahmen“ durchzulesen. Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden.

Die Kippbare Schaufel ist ausschließlich für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei der Übergabe der Übergabe der Maschine wird der Benutzer gründlich in deren Funktionen eingewiesen, so dass er damit vertraut ist.

Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde.

Die Betriebsanleitung gilt als feste Ausstattung und muss jeder verkauften Maschine beiliegen.

Warnung

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen. Dieser Warnhinweis weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Personenschäden oder Beschädigungen der Maschine und ihrer Teile besondere Sorgfalt angebracht ist. Wo dieses Symbol erscheint, ist also besondere Vorsicht geboten.



Vorbehalte

Da wir uns bei der Fa. Egholm laufend um Verbesserungen bemühen, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an der Maschine und ihren Teilen vorzunehmen. Die Fa. Egholm haftet nicht für etwaige Fehler in dieser Betriebsanleitung.

Fragen Sie uns!

Sollten Sie Fragen zu Ihrem neuen Gerät haben, können Sie sich jederzeit an die Fa. Egholm wenden.

Mit freundlichen Grüßen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-Mail: info.de@egholm.de · www.egholm.de



Egholm App - einfacher Zugang zu nützlichen Informationen

Laden Sie unsere Egholm App herunter, tippen Sie die Seriennummer Ihrer Maschine ein und fügen Sie nach Belieben Ihre Anbaugeräte hinzu, um Zugriff auf Videos, Bedienungsanleitungen, technische Daten und vieles mehr zu erhalten.

Wenn Sie zustimmen, erhalten Sie Benachrichtigungen zu Produkt- und Serviceinformationen, Angeboten etc. Die App ist für Apple und Android Mobiltelefone verfügbar.

Allgemeines	5
1.1 Sicherheit	5
1.2 EG-Konformitätserklärung	6
1.3 Technische Daten	7
Betriebsanleitung	9
2.1 An- und Abbau	9
2.2 Vor Inbetriebnahme	10
2.3 Inbetriebnahme	10
Service und Wartung	12
3.1 Reinigung	12
3.2 Wartung	12
Bestimmungen	14
4.1 Garantiebestimmungen	14
4.2 Reklamationsbestimmungen	15
4.3 Entsorgung	15

Allgemeines

Die kippbare Schaufel erspart dem Benutzer viele schwere Hubaufgaben im Alltag. Beim Transport einer zusätzlichen Ladung Kies, Sand oder Erde ist das Gerät äußerst praktisch. 100 kg lassen sich schnell dorthin transportieren, wo die Ladung gerade benötigt wird - sogar auf engsten Pfäden.

Die hydraulische Kippfunktion erleichtert die Arbeit und ist ganz perfekt beim Entleeren von Ladungen über Hindernisse wie Kanten von Sandkästen oder niedrige Hecken. Ferner kann die Ladung bereits beim Entleeren verteilt werden.

Abschließend wird die Schicht mit der Schaufelkante geebnet, und die Arbeit ist abgeschlossen.

Die kippbare Schaufel ist eine robuste Stahlkonstruktion, mit der außer Schaufeln viele andere Aufgaben gelöst werden können, beispielsweise Entfernen von Grasnarben auf Fußwegen mit festem Belag.

Allgemeines

**Honest
Machines**

1.1 Sicherheit



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden

Es ist darauf zu achten, dass sich niemand in der Nähe der in Betrieb befindlichen Maschine aufhält, da Klemmgefahr besteht.



Bitte beachten

Aufgrund der Knicklenkung schwenkt die Hinterachse der Maschine bei Drehung aus - stets Abstand halten! Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden. (Abb. 1)



Einklemmgefahr für Finger!

Halten Sie Hände und Finger von Bereichen, wo Einklemmgefahr besteht.

Halten Sie während des Betriebs Hände und Finger von der kippbaren Schaufel, da Einklemmgefahr besteht. (Abb. 2)



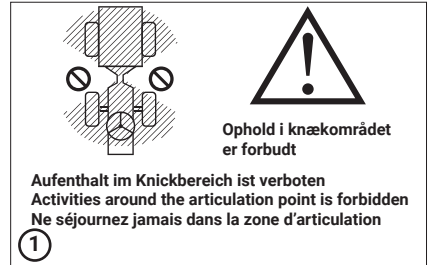
Unfälle durch Umkippen vermeiden

Niemals Gelände mit Rutsch- oder Kippgefahr befahren. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abb. 3)



Minderung von Lärm und Energieverbrauch

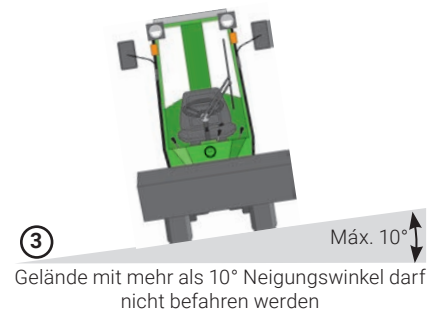
Es wird empfohlen, nicht mit höheren Motordrehzahlen als nötig zu fahren, um Lärm und Energieverbrauch zu reduzieren.



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden



Achtung!



Allgemeines

1.2 EG-Konformitätserklärung

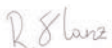
Hersteller: **Egholm A/S**
Adresse: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

erklärt hiermit, dass
die Maschine: **Kippbare Schaufel 2150**
Typ: **VS200**

den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Jegliche Art von Änderung, Umbau oder Ergänzung von Geräten, Zubehör oder anderen Ausrüstungen, die nicht von Egholm hergestellt wurden, führt automatisch zur Aufhebung der Typenzulassung, der EG-Zulassung, sowie aller anderen Genehmigungen und Garantien in Bezug auf die Maschine und Anbaugeräte.

Soweit zwischen Bediener, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart ist, ist Egholm der Datenerzeuger (Datenerzeuger) aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten im Zuge der Bedienung erzeugt werden.

Ort: Lemvig
Datum: _____
Unterschrift: 
Rainer Flanz, R&D Manager

1.3 Technische Daten

Abmessungen	Montiert	Demontiert
Länge (L)	2790 mm	670 mm
Breite(B).....	,045 mm	1045 mm
Höhe mit Kabine.....	1935 mm	
Höhe		405 mm

Technische Daten

Typenbezeichnung.....	VS200
Gewicht der Kippbaren Schaufel	38 kg
Fassungsvermögen der Kippbaren Schaufel.....	66 l
Tragfähigkeit	100 kg
Bodenfreiheit unter der angehobenen Schaufel.....	480 mm

Hinweis

Technische Veränderungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Betriebsanleitung

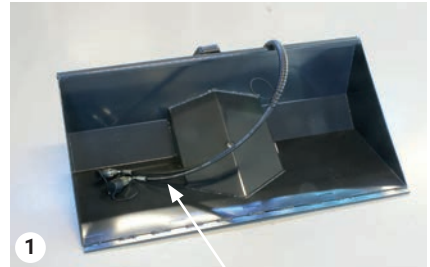
**Honest
Machines**

2.1 An- und Abbau

1. Es empfiehlt sich, die Hydraulikschläuche über der Schaufel abzulegen, damit sie während der Montage der kippbaren Schaufel nicht stören oder beschmutzt werden. (Abb. 1)
2. Die Verriegelung am A-Rahmen der Maschine muss unverriegelt sein. (Abb. 2)
3. Die Maschine bis zum A-Rahmen der kippbaren Schaufel fahren, bis die A-Rahmen ineinandergreifen. (Abb. 2)
4. Den A-Rahmen mit Hebel A links an der Maschine anheben, bis die kippbare Schaufel frei über dem Boden hängt. (Abb. 3)
5. Die kippbare Schaufel mit der Verriegelung am A-Rahmen verriegeln. (Abb. 2)
6. Die Maschine abschalten.
7. Die Hydraulikschläuche an den Anschlüssen B links an der Maschine montieren. (Abb. 3)
8. Die Hydraulikschläuche mit der Gummischlaufe unter dem Trittbrett befestigen, damit korrekter Sitz über der Abschirmung gewährleistet ist. (Abb. 4)

Abbau

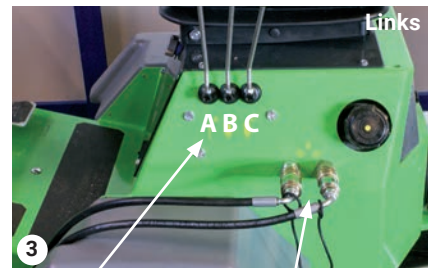
Umgekehrte Reihenfolge als beim Anbau. Die Kappen zum Schutz vor Verschmutzung auf die Schnellkupplungen setzen.



Hydraulikschläuche

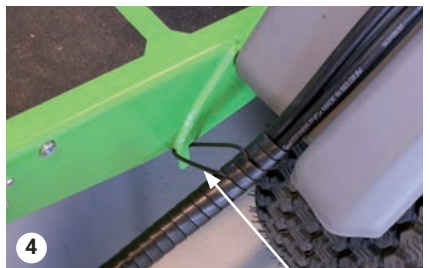


Verriegelung am A-Rahmen - unverriegelt



Hebel A

Anschlüsse B



Schläuche werden mit einer Gummischlaufe befestigt

Betriebsanleitung

2.2 Vor Inbetriebnahme

Während des Transports ist die kippbare Schaufel mit der Transportsicherung anzuheben und zu verriegeln. (Abb. 1)

2.3 Inbetriebnahme

Anheben und Absenken der kippbaren Schaufel

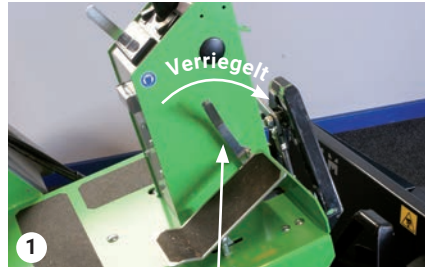
· Die kippbare Schaufel anheben, indem der Hebel A links am Gerät nach oben in Position 1 gebracht wird. (Abb. 2)

· Die kippbare Schaufel absenken, indem der Hebel A links am Gerät nach unten in Position 2 gebracht wird. (Abb. 2)

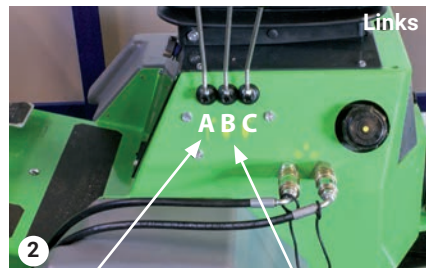
Kippen der Schaufel

· Die Schaufel nach oben kippen, indem der Hebel B links an der Maschine nach oben in Position 1 gebracht wird. (Abb 2)

· Die Schaufel nach unten kippen, indem der Hebel B links an der Maschine nach unten in Position 2 gebracht wird. (Abb 2)

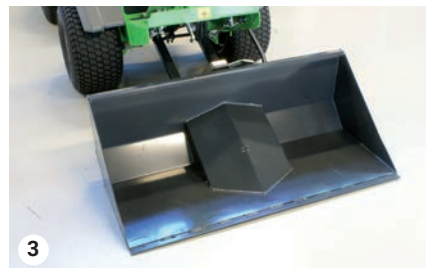


Transportsicherung

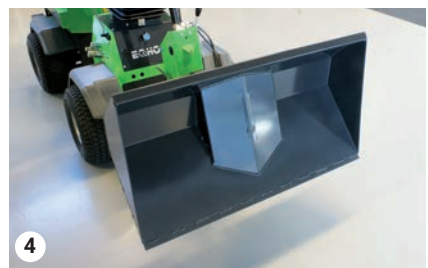


Hebel A

Hebel B



Schaufel abgesenkt



Schaufel angehoben und gekippt



Achtung!

Es wird empfohlen nicht über Brunnendeckel zu fahren, um die Schaufel nicht zu beschädigen.



Achtung!

Sorgen Sie dafür, dass sich keine Personen zu dicht an der Maschine aufhalten, wenn diese in Betrieb ist.



Bitte beachten!

In Kurven schlägt das Heck der Maschine aus, so dass Einklemm- und Kollisionsgefahr besteht.

Service und Wartung

**Honest
Machines**

Service und Wartung

3.1 Reinigung

Tägliche Reinigung und Wartung verlängert die Lebensdauer von Maschine und Gerät.

Die kippbare Schaufel nach dem Benutzen mit sauberem Wasser spülen.

3.2 Wartung

Es empfiehlt sich, etwaigen losen Lack regelmäßig zu entfernen und neuen an der Schadstelle aufzutragen.

Bestimmungen

**Honest
Machines**

Bestimmungen

4.1 Garantiebestimmungen

Wir gewähren 12 Monate Garantie auf Materialien und Herstellung der Kippbaren Schaufel, gültig ab Kaufdatum. Sollten während der Garantiezeit Fehler oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Fa. Egholm Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Garantiebedingungen

1. Die Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage einer mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Rechnung.
2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an den Händler zu richten, bei dem die Maschine gekauft wurde.
4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
5. This warranty is valid for persons who have legally acquired the machine within the warranty period.
6. In the event of failure to perform and substantiate service in accordance with the applicable instructions, Egholm reserves the right to reject any claim made within the warranty period.
7. Egholm reserves the right to make improvements and design-related alterations to the machine without being obliged to modify previously delivered models in relation hereto.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet

- Verschleiß, Bedienungsfehler, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Fa. Egholm stammen.
- Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.
- Schäden als Folge von Witterungseinflüssen, Wasser-, Brand- und Kriegsschäden, Unruhen, nicht oder mangelhaft durchgeführte Wartung und alle Umstände, die sich der Kontrolle durch die Fa. Egholm entziehen.

4.2 Reklamationsbestimmungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile sowie eventuelle Reklamationen richten Sie bitte direkt an Ihren Egholm-Vertriebspartner.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen
Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn die Kippbare Schaufel nach vielen Jahren ausgedient hat, ist sie entsprechend einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen sachgerecht zu entsorgen.

1. Das Hydrauliköl ist bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abzuliefern.
2. Kunststoff- und Gummiteile abbauen und vorschriftsmäßig entsorgen.
3. Danach kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk